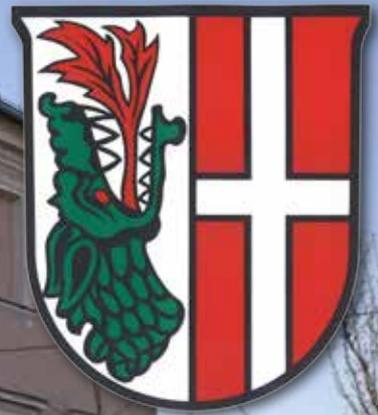


# Gemeinde St. Georgen bei Salzburg



Bürgermeisterinfo

## Bezirksgericht Oberndorf schließt seine Türen.

Mit der Schließung des Bezirksgerichtes Oberndorf am 28.02.2023 geht auch eine Ära für die Gemeinde St. Georgen zu Ende. Gemeindevertreter Erich Zauner, der jahrzehntelang eine bedeutende, vor allem menschliche Schnittstelle für die Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger sowie dem Gemeindeamt bei gerichtlichen Angelegenheiten war, ging mit 28.02.2023 in den wohl verdienten Ruhestand.

Bei der Abschiedsfeier im alten Haus, der auch Landeshauptmann Wilfried Haslauer beiwohnte, wurde schnell klar, welche Bedeutung Erich Zauner diesem Haus verliehen hat. Für die unzähligen Dienste an unseren Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürgern, den vielen Mediationen und seinem unermüdlichen Einsatz für die Gemeinde St. Georgen sei Erich Zauner auf diesem Wege herzlich gedankt!



Gratulierten zum Ruhestand und dankten dem Vorstand des BG Oberndorf: LH Dr. Wilfried Haslauer, Richter Mag. Sascha Haberlander, Erich Zauner, Dr. Hans Rathgeb

Weitere Informationen zum neuen Bezirksgericht Seekirchen auf Seite 3.

*Bürgermeister  
Franz Gangl*

## Bürgerservice:

Gemeindeamt St. Georgen bei Salzburg  
Gemeindeweg 6 • 5113 St. Georgen bei Salzburg  
Telefon: +43 6272 2929 • Fax: +43 6272 2929 78  
E-Mail: [post@gem-georgen.salzburg.at](mailto:post@gem-georgen.salzburg.at)  
Internet: <http://www.gem-georgen.salzburg.at>

## Amtszeiten:

Montag bis  
Donnerstag: 08:00 – 12:00 Uhr und  
13:00 – 15:00 Uhr  
Freitag: 08:00 – 12:00 Uhr  
Termine nach telefonischer Vereinbarung jederzeit möglich

## Sprechstunden des Bürgermeisters

Montag bis Freitag: 08:30 – 12:00 Uhr  
Donnerstag: 14:00 – 16:00 Uhr  
Bitte um Terminvereinbarung im  
Gemeindeamt unter Tel. 06272 / 2929  
Für Termine außerhalb der  
Sprechstunden bitte ebenfalls um  
Terminvereinbarung im Gemeindeamt.

## Sprechstunden der Vizebürgermeisterin

13. und 27. April 2023  
(jeweils Donnerstag) von 16 bis 18 Uhr  
im kleinen Sitzungssaal, 2. Stock, Gemeindeamt.  
Sollte jemand außerhalb dieser Zeiten einen  
Termin benötigen, bitte unter 0650/5661888  
telefonisch vereinbaren.



## MÜLLABFUHR

04.04.2023 (Dienstag)	Altpapier
05.04.2023 (Mittwoch)	Restmülltonne 2w + 4w
07.04.2023 (Freitag)	Biotonne
14.04.2023 (Freitag)	Biotonne
19.04.2023 (Mittwoch)	Restmülltonne 2w
21.04.2023 (Freitag)	Biotonne
28.04.2023 (Freitag)	Biotonne
28.04.2023 (Freitag)	Gelber Sack



## KLÄRANLAGE PLADENBACH

01. April bis 30. November  
Mittwoch: 16.00 bis 18.00 Uhr  
Samstag: 09.00 bis 11.30 Uhr  
01. Dezember bis 31. März  
Nach telefonischer Vereinbarung unter 06272 8335



STIERLINGWALD

## ALTSTOFF- SAMMEL- ZENTRUM

### Öffnungszeiten

Montag:	14.00 bis 18.00 Uhr
Dienstag:	09.00 bis 13.00 Uhr
Freitag:	09.00 bis 18.00 Uhr
Samstag:	09.00 bis 13.00 Uhr



Schulstraße 20  
5113 St. Georgen bei Salzburg  
Eingang gegenüber dem Friedhof  
Tel: 06272/2929-88  
während der Öffnungszeiten  
E-Mail: [bibliothek@gem-georgen.salzburg.at](mailto:bibliothek@gem-georgen.salzburg.at)  
Website: [www.stgeorgen.bvoe.at](http://www.stgeorgen.bvoe.at)

### Öffnungszeiten

Montag:	09.00 bis 11.00 Uhr
Mittwoch:	19.00 bis 21.00 Uhr
Freitag:	15.00 bis 17.00 Uhr
Samstag:	10.00 bis 12.00 Uhr

ganzjährig, außer Feiertage!



SOZIALER  
HILFSDIENST  
S T . G E O R G E N

SHD – Sozialer Hilfsdienst  
St. Georgen bei Salzburg

Sozialbeauftragte:  
Silvia Hainz

Telefon: 0664/75 08 84 13  
E-Mail: [office@shd-stgeorgen.at](mailto:office@shd-stgeorgen.at)

### Die Zeiten von Frau Hainz:

Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr

im Gemeindeamt St. Georgen  
und nach telefonischer Vereinbarung



Dr. Johannes Prechtl  
Arzt für Allgemeinmedizin

### Ordinationszeiten

MO	07:00-11:00	16:00-18:00
DI	07:30-11:30	
MI		16:00-19:00
DO	07:30-11:30	
FR	07:30-11:30	16:00-18:00

Sigl.Haus - Siglhausweg 1  
Telefon: 06272/8541, Fax: DW 4

In dringenden Fällen außerhalb der  
Ordinationszeiten wenden Sie sich  
bitte an den kassenärztlichen  
Bereitschaftsdienst unter der  
Telefonnummer 141



## Geschätzte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Bezirksgericht OBERNDORF mit  
28.02.2023 geschlossen.  
Bezirksgericht SEEKIRCHEN  
eröffnet mit 01.03.2023



Mit Ablauf des 28.02.2023 wurden die Gerichtsstandorte Neumarkt, Oberndorf und Thalgau geschlossen und am neuen Standort im Bezirksgericht Seekirchen am Wallersee, Amanda-Hübsch-Straße 1, 5201 Seekirchen zusammengefasst. Der Gerichtsbetrieb wurde dort am 01.03.2023 unter der Leitung des Vorstehers des Bezirksamtes Mag. Martin Prokop aufgenommen.

Die Zusammenlegung erfolgte in erster Linie deshalb, um der rechtsuchenden Bevölkerung auch in Zukunft einen qualitätsvollen Zugang zum Recht zu ermöglichen.

*Salzburg, am 22. Februar 2023  
Der Präsident des Landesgerichtes  
Dr. Hans Rathgeb*

Amtstag: 08:00-12:00  
Telefon: +43 57 60121  
Adresse: Amanda-Hübsch-Straße 1  
5201 Seekirchen

Das Bezirksgericht Seekirchen ist mit öffentlichen Verkehrsmitteln erreichbar. Innerhalb der Stadtgemeinde Seekirchen gibt es einen kostenlosen Kleinbus. Besucherparkplätze sind vorhanden. Parken ist jedoch nur mit Berechtigungskarte während der Dauer des Aufenthalts bei Gericht möglich. Die Berechtigungskarte erhalten Sie bei der Eingangskontrolle.

Zwei weitere Klimatickets für  
unsere Bürgerinnen und Bürger  
Ab sofort 4 KLIMATICKETS PLUS

Was manche Gemeinden bereits seit einiger Zeit für ihre Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger anbieten wird nun vom Salzburger Verkehrsverbund für jede Gemeinde in Salzburg angeboten: 2 KLIMATICKETS zum Verleih.

Da wir bereits eine Gemeinde sind, die zwei Tickets zum Verleih anbietet freuen wir uns mitteilen zu können, dass wir ab April 2023 nun insgesamt **VIER** Klimatickets zum Verleih anbieten.

Die bislang verwendeten zwei Klimatickets PLUS erfreuten sich bei unseren Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürgern großer Beliebtheit.

Die Karte gilt in allen SVV-Bahn- und Buslinien im gesamten Bundesland Salzburg und berechtigt auch bundesländerübergreifend für Fahrten bis nach Ostermiething, Friedburg, Mondsee, Bad Ischl, Gosau sowie länderübergreifend nach Freilassing und Bad Reichenhall.

An Samstagen, Sonn- und Feiertagen kann zudem eine 2. Person gratis mitgenommen werden.

Routen und Fahrplaninfos finden Sie auf [www.salzburg-verkehr.at](http://www.salzburg-verkehr.at).

Die vier Klimatickets können unter telefonischer Voranmeldung im Gemeindeamt (Telefon 06272/2929) kostenlos ausgeliehen werden.

Genauere Informationen erhalten Sie im Gemeindeamt.

Wir freuen uns, diesen Service anbieten zu können und hoffen, dass viele Bürgerinnen und Bürger nun bei der ein oder anderen Fahrt auf die öffentlichen Verkehrsmittel umsteigen. Bei vier Klimatickets jetzt vielleicht sogar noch mehr.

Frohe Ostern!

Bürgermeister  
Franz Gangl,  
die Mitglieder der  
Gemeindevertretung  
sowie die  
Mitarbeiterinnen  
und Mitarbeiter  
der Gemeinde  
St. Georgen bei Salzburg  
wünschen  
allen Bürgerinnen  
und Bürgern  
von St. Georgen  
frohe Ostern  
und vor allem viel  
Gesundheit

Am Karfreitag ist das  
Gemeindeamt geschlossen

Mit besten Grüßen

*Gangl Franz*  
Bürgermeister  
Gangl Franz



## BLUTSPENDEAKTION

# ECHING

Turnhalle  
Volksschule

Dienstag,  
11. 04. 2023  
16 - 20 Uhr



Aus Liebe zum Menschen.

WWW.BLUT.AT

ERSTSPENDER MÜSSEN EINEN AMTLICHEN LICHTBILDAUSWEIS VORWEISEN UND MINDESTENS 18 JAHRE ALT SEIN!

Gemeinde  
St. Georgen  
bei Salzburg



Stellenausschreibung

KOMM IN UNSER TEAM:

# REINIGUNGSKRAFT

# PÄDAGOGIN

(Bakip, Bafep, Pädagogik Studium etc.)



Nähere Infos:

[www.gem-georgen.salzburg.at](http://www.gem-georgen.salzburg.at)

Wir freuen uns  
über Deine Bewerbung!

Bürgermeister Franz Gangl

## Gastfamilien gesucht!



Liebe Familien,

als **bildungsorientierter und gemeinnütziger Verein** "YFU Austria - Interkultureller Austausch" wollen wir mit Schüleraustausch die Welt näher zusammenbringen - doch erst durch unsere weltoffenen ehrenamtlichen Gastfamilien wird dies möglich!

Im September erwarten wir für das **Schuljahr 2023/24** rund **20 Austauschschüler\*innen aus aller Welt**, die hier zur Schule gehen und bei ehrenamtlichen Gastfamilien wohnen werden. Nach diesen **Gastfamilien mit Interesse an interkulturellem Austausch** suchen wir gerade!

**Wer kann Gastfamilie werden?** Grundsätzlich ist jede Familie und auch jedes Paar für die Aufnahme eines Gastkindes geeignet. Man stellt ein Bett, Verpflegung und - das ist das wichtigste - einen großen Herz und einen Platz im Familienleben zur Verfügung. Was dadurch entsteht ist nicht nur interkultureller Austausch, sondern eine **lebenslange Verbindung über Grenzen hinweg!**

Gerade in Zeiten wie diesen halten wir die Durchführung von Schüleraustausch-Programmen für unheimlich wertvoll - um damit **Jugendlichen Hoffnung und Perspektiven** zu bieten und zu **mehr interkulturellem Verständnis und Toleranz** beizutragen. YFU - "Youth for Understanding" - wurde nach dem 2. Weltkrieg mit genau diesen Zielen gegründet und wir stehen auch heute noch genauso dahinter und dafür ein. Wir freuen uns, wenn Ihre Familie ein Teil davon wird!

Unter [gastfamilien.yfu.at](http://gastfamilien.yfu.at) finden Sie **weitere Informationen zu unserem Gastfamilien-Programm**. Über die Website kann auch unsere **kostenlose Infomappe** bestellt werden. Auf unserer Website können Sie außerdem auch bereits in den **Kurzbeschreibungen der Austauschschüler\*innen** schmökern, die im September zu uns kommen werden. Detailliertere Informationen (und Fotos) zu den einzelnen Gastkindern erhalten Interessierte auf Anfrage.

Wir veranstalten derzeit außerdem **Donnerstags von 17 bis 18 Uhr** regelmäßig **Online-Infotreffs**, bei denen Sie alle Ihre Fragen stellen können und laden Sie ganz herzlich dazu ein!

Sehr gerne informieren wir Sie **auch telefonisch oder über E-Mail persönlich und unverbindlich!** Wir freuen uns über Ihre Kontaktaufnahme!

Mit herzlichen Grüßen,  
**Annika Tapler & Margarethe Bendix**  
YFU-Gastfamilienteam

YFU AUSTRIA - Interkultureller Austausch  
Tulpingasse 5/1 | 1080 Wien  
T: +43 1 890 1506 | M: [gastfamilien@yfu.at](mailto:gastfamilien@yfu.at)

Mehr Informationen finden Sie unter [yfu.at](http://yfu.at)  
sowie auf Facebook und Instagram.



## ÜBERSICHT VOLKSBEGEHREN:

Volksbegehren können ONLINE oder im Gemeindeamt unterschrieben werden.

Diese Volksbegehren können im Eintragszeitraum vom 17. bis 24. April 2023 unterschrieben werden:

- „ECHTE Demokratie - Volksbegehren“
- „Beibehaltung Sommerzeit“
- „GIS Gebühren NEIN“
- „BARGELD-Zahlung: Obergrenze NEIN!“
- „Unabhängige JUSTIZ sichern“
- „Lieferkettengesetz Volksbegehren“
- „Nehammer muss weg“

Volksbegehren, die im Eintragszeitraum vom 19. bis 26. Juni 2023 unterschrieben werden können:

- „NEUTRALITÄT Österreichs JA“
- „anti-gendern-Volksbegehren“
- „Verbot für Kinder-Instagram“
- „Untersuchungsausschüsse live übertragen“
- „Lebensmittelrettung statt Lebensmittelverschwendung“
- „Asylstraftäter sofort abschieben“
- „Umsetzung d. Lebensmittelherkunftskennzeichnung!“
- „Rettung unserer Sparbücher“
- „Staatsbürgerschaft für Folteropfer“

## WAHLSERVICE ZUR LANDTAGSWAHL 2023

**Am 23. April wird gewählt. Unsere „Amtliche Wahlinformation“ erleichtert das gesamte Prozedere der Abwicklung – für Sie und für die Gemeinde.**

Wir möchten seitens der Gemeinde unsere Bürgerinnen und Bürger bei der bevorstehenden **Landtagswahl** optimal unterstützen. Deshalb werden wir Ihnen Anfang April eine „**Amtliche Wahlinformation**“ zustellen. Achten Sie daher bei all der Papierflut, die anlässlich der Wahl (an einen Haushalt) verschickt wird, besonders auf unsere Mitteilung (siehe Abbildung).

Diese ist nämlich mit Ihrem Namen personalisiert und beinhaltet einen Zahlencode für die Beantragung einer Wahlkarte im Internet, einen schriftlichen Wahlkartenantrag mit Rücksendekuvert sowie einen Strich-Code für die schnellere Abwicklung bei der Wahl selbst (für das Wählerverzeichnis). Doch was ist mit all dem zu tun?

Zur Wahl am **23. April 2023** bringen Sie den personalisierten Abschnitt und einen amtlichen Lichtbildausweis in das Wahllokal mit. Damit erleichtern Sie die Wahlabwicklung, weil wir nicht mehr im Wählerverzeichnis suchen müssen.

Werden Sie am Wahltag nicht in Ihrem Wahllokal wählen können, dann beantragen Sie am besten eine Wahlkarte für die Briefwahl. Nutzen Sie dafür bitte das Service in unserer „**Amtlichen Wahlinformation**“, weil dieses personalisiert ist. Nun drei Möglichkeiten: Persönlich in der Gemeinde, schriftlich mit der beiliegenden personalisierten Anforderungskarte mit Rücksendekuvert oder elektronisch im Internet. Mit dem personalisierten Code auf unserer Wäh-

lervverständigungskarte in der „**Amtliche Wahlinformation**“ können Sie rund um die Uhr auf [www.wahlkartenantrag.at](http://www.wahlkartenantrag.at) Ihre Wahlkarte beantragen.

**UNSERE TIPPS:** Beantragen Sie Ihre Wahlkarte möglichst frühzeitig! Wahlkarten können nicht per Telefon beantragt werden! Der letztmögliche Zeitpunkt für **Wahlkartenanträge** ist der 20. April 2023 **während der Amtsstunden**. Die Zustellung **im Inland erfolgt** mittels eingeschriebener Briefsendung auf Ihre angegebene Zustelladresse.

**Die Wahlkarte muss am 23. April 2023, spätestens bis zur Schließung aller in der Gemeinde eingerichteten Wahllokale bei Ihrer Gemeinde oder in einem Wahllokal Ihrer Gemeinde einlangen.**

**VERWENDEN SIE BITTE FÜR DIE WAHLKARTENANTRÄGE DIESE AMTLICHE WAHLINFORMATION! SIE ERLEICHTERN UNS WESENTLICH DIE ARBEIT!**



Achtung: Die angebrachten Barcodes auf der „Amtlichen Wahlinformation“ dienen lediglich der automatisierten und raschen Verarbeitung bei der Wahlkartenantragstellung sowie bei der Wahldurchführung.

### Wer ist in St. Georgen wahlberechtigt?

- Wahlberechtigt sind alle Salzburgerinnen und Salzburger, die seit 19. Jänner 2023 den Hauptwohnsitz in St. Georgen haben und seit 19.01.2023 mindestens 16 Jahre alt sind.

### Wichtig!

- **Wenn Sie bis dato keine Wahlinformation per Post erhalten haben, wenden Sie sich bitte an das Gemeindeamt!**
- Wahlkarten können nicht telefonisch beantragt werden!
- Der Antrag kann schriftlich gestellt werden und muss bei der Gemeinde bis spätestens 20. April 2023 während der Amtsstunden einlangen.  
*Online-Antrag auf [www.gem-georgen.salzburg.at](http://www.gem-georgen.salzburg.at)*
- Eine Stimmabgabe hat spätestens am Wahltag, 23. April 2023 bis zur Schließung aller in der Gemeinde eingerichteten Wahllokale, zu erfolgen.
- Bei der Absendung der (Brief-)Wahlkarte per Post darauf achten, dass der Aufgabzeitpunkt so gestaltet wird, dass ein rechtzeitiges Einlangen bei der Behörde erfolgt.

### Amtliche Wahlinformation

Die Wählerverständigungskarten enthalten neben dem Namen des Wahlberechtigten das zuständige Wahllokal, die Öffnungszeiten sowie Ihre laufende Nummer im Wählerverzeichnis.

Bitte nehmen Sie zur Wahl neben dem vorgeschriebenen Ausweisdokument auch wieder die Ihnen zugewandene Wählerverständigungskarte mit. Sie erleichtern damit den Wahlbehörden ihre Arbeit und tragen zu einer zügigen Wahlabwicklung bei.

### Wahlsprengel und Wahllokale - **ACHTUNG NEU**

#### Wahlsprengel 1 – Eching **TURNSAAL (NEU !)**

Wahlsprengel 2 – Vollern Gasthaus Friembichler

Wahlsprengel 3 – St. Georgen Pfarrhof

Wahlsprengel 4 – Holzhausen Volksschule

### Wahlzeit

Die Wahlzeit wurde wie gewohnt von **07.00 Uhr bis 15.00 Uhr** festgelegt.

*Sollten Sie Fragen zur Wahl haben, rufen Sie einfach im Gemeindeamt an.*

REPARIEREN STATT WEGWERFEN  
**Repair Café St. Georgen**



**Samstag  
15. April  
13.00 bis 18.00 Uhr**

**St. Georgen  
Volksschule Obereching  
Mittagstisch**

Veranstalter: Regionalverband  
Flachgau-Nord in Kooperation  
mit den örtlichen Bildungswerken  
Bürmoos und St. Georgen

Das kennen wir alle: defekte Toaster, ein Föhn mit Wackelkontakt, Hosen mit aufgerissenen Nähten, wackelige Hocker, kaputtes Spielzeug ... Das muss nicht Müll sein! Beim Reparaturcafé versuchen freiwillige Fachkundige, die kaputten Dinge gemeinsam mit den Besucher:innen zu reparieren. Und das kostenlos.

Repariert wird alles, was selbst getragen werden kann: Kleidung, Möbel, Elektro-Geräte, Spielzeug, Computer und weitere Gebrauchsartikel. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt – gewerkt wird in entspannter, gemüthlicher Atmosphäre bei Kaffee und Kuchen.



salzburgerbildungswerk.at | 2023

**Info-Kompost**



**Kompostabgabe an  
Gemeindebürger**

Für alle Einwohner der Mitgliedsgemeinden des Reinhaltverbandes Pladenbach besteht die Möglichkeit sich in der Kläranlage des RHV Paldenbach **Grünschnittkompost der Qualitätsklasse A+** gratis abzuholen. Der produzierte Kompost besteht ausschließlich aus Grün- und Strauchschnitt. Es ist **kein Klärschlamm** mehr enthalten! Daher kann der Kompost für sämtliche Anwendungen im Garten verwendet werden.

**Abholtag wie folgt:**  
**1. April bis 30. November**  
**Mittwoch 16:00 – 18:00 Uhr**  
**Samstag 9:00 – 11:30 Uhr**

Es muss beachtet werden, dass dieses Material keine Erde oder Humus ist und daher auch nicht die Festigkeit von Erde aufweist. Es soll also nicht zum Auffüllen tiefer Löcher oder Senken verwendet werden. Zum auffüllen sollte der Kompost mit Erde abgemischt werden.



Rasenschnitt



Baum- u. Strauchschnitt



Fertiger Kompost 15mm gesiebt

**Auszug a. d. Kompostuntersuchung**

Durchgef. Nr.	PROBEN	Datum	Ergebnis
	16. Untersuchung der Eigenschaften		
	Die untersuchte Kompost entspricht bezüglich der untenstehenden Parameter zum Zeitpunkt der Probenahme:		
	11	Wird den Anforderungen der Kompostverordnung	
	12	12.1 Qualitätsklasse A+	
	12	12.2 Qualitätsklasse B	
	Bestandteil/Deklaration (gemäß §19 Kompostverordnung):		
	13	Qualitätsklasse gemäß Kompostverordnung (spricht für eine Anwendung gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 2002/96 des Rates und in dem Wert über den ökologischen Landbau und die anschließende Herstellung der landwirtschaftlichen Erzeugnisse und Lebensmittel)	
	14	Kompost gemäß Kompostverordnung	
	15	Qualitätsklasse gemäß Kompostverordnung	
	16	Müllkompost gemäß Kompostverordnung	
	17	Müllkompost gemäß Kompostverordnung	
	Zusätzliche Anwendungsgebiete:		
	18	Ökologischer Landbau	
	19	Landwirtschaft	
	20	Gartenbau	
	21	Pflanzungen	
	22	Ordnungsbau	
	23	Waldgartenbau	
	24	Waldpflege und Pflanzungsbereitungen	
	25	Pflanzungsbereitungen, Transplantationsunterstützung	
	26	Substratgewinnung für Düngemittel	
	Der Kompost kann als Substrat für oben genannte Bereiche verwendet werden:		
	27	Landwirtschaft	
	28	Ökologischer Landbau	
	29	Landwirtschaft	
	30	Rechtliche Bestimmungen auf Flächen, die nicht für die Nutzung von Substratgewinnung vorgesehen sind	



**Freiwillige Feuerwehr  
St. Georgen / LZ Eching**



**Feuerlöscherüberprüfung 2023**



Feuerlöscher sind in einem Prüfintervall von 2 Jahren auf deren Tauglichkeit zu überprüfen.

Nächste Möglichkeit besteht dazu bei der jährlichen Überprüfung in Eching durch Feuerlöschtechniker Günther Laimer.

Termin: **Freitag, 28. April 2023** 14:00 – 18:00 Uhr  
Ort: **Feuerwehrhaus Eching**

Um die Wartezeit einzuschränken, können Feuerlöscher auch bereits am Donnerstag, 27. April von 18:00 – 19:00 im Feuerwehrhaus abgegeben werden. Diese Feuerlöscher können dann fertig geprüft am 28. April von 16:00 – 18:00 abgeholt werden.

## 119 Obstbäume für Salzburger Gemeinden

*Großzügige Gärtner ermöglichen naturnahe Pflanzaktion / 60 Bäume bereits eingesetzt*

Salzburger Landeskorrespondenz, 16. März 2023  
Redaktion: Landes-Medienzentrum /LK\_230316\_90

372 Mal wurde die beliebte „Natur im Garten“-Plakette mit dem Igel in den vergangenen drei Jahren an heimische Gärtnerinnen und Gärtner verliehen. Die Plakette ist seit Sommer 2021 gratis, zuvor kostete sie 40 Euro. Dieses Geld wurde allen Gartenbesitzern refundiert. Von jenen, die darauf verzichtet haben, hat das Land 119 Obstbäume für alle Salzburger Gemeinden angekauft.

LR Daniela Gutsch, Bgm. Franz Gangl und Josef Wesenauer (Obmann des Obst- und Gartenbauvereines Salzburg) mit den Kindern des Waldkindergartens St. Georgen beim Pflanzen der Bäume.

Die Gemeinden können die Obstbäume – entweder Apfel, Zwetschke, Marille, Birne oder Kirsche – bestellen. „Immer mehr Salzburgerinnen und Salzburger geben in ihren eigenen Gärten Nützlingen



LR Daniela Gutsch, Bgm. Franz Gangl und Josef Wesenauer (Obmann des Obst- und Gartenbauvereines Salzburg) mit den Kindern des Waldkindergartens St. Georgen beim Pflanzen der Bäume.

und heimischer Flora den Vorrang und ermöglichen gleichzeitig diese Aktion. Damit gewinnt die Natur und die Artenvielfalt gleich doppelt“, betont Naturschutz-Landesrätin Daniela Gutsch bei der Obstbaum-Pflanzung im Waldkindergarten in St. Georgen bei Salzburg.

**Gutsch: „Artenvielfalt spielerisch gelernt.“**

Bei der Baumpflanzung haben die Kinder auch gleich selber mit angepackt und den Gärtnern mit ihren kleinen Scheibtruhen Erdreich gebracht. „So werden die Themen Artenvielfalt und naturnahe Gartengestaltung ganz spielerisch gelernt. Sie haben mit echter Begeisterung mitgeholfen und sich sehr darüber gefreut, dass die Bäume hier gepflanzt werden“, sagt Landesrätin Daniela Gutsch.



*Die feierliche Eröffnung der neuen Weidmoos-Infohütte findet am **Samstag, dem 15. April 2023** mit **Beginn um 9 Uhr** statt. Dazu sind alle Weidmoos-Interessierten herzlich eingeladen.*

## Functional Fitness - Core Training

Nach einer etwa 20 minütigen Aufwärmphase zu flotter Musik arbeiten wir alle Muskelgruppen nach ihrer Funktion durch - Kräftigung mit "Power -Clips" - Haltungstraining mit Schwerpunkt auf die Wirbelsäule - Dehnung. Das Ziel dieser Einheit liegt darin, Kraft, Beweglichkeit und Wohlbefinden für den Alltag zu erwerben und zu erhalten.

**MO 17.04. - 22.05.2023** 18:30 - 19:30 Uhr VS Holzhausen 5x 1,2 UE € 24,-  
Kursleitung: Johanna Haberl / Dipl. päd., Fitlehrwart / 0664 2527602 / j-haberl@gmx.at

## Fit ins Wochenende

Teilnahme natürlich gerne auch für Nicht-Kursteilnehmer möglich!

### SA 15.04.2023 und/oder 29.04.2023:

8:30 - 9:30 Uhr Pilates mit Anna  
9:30 - 10:30 Uhr Zumba-Fitness mit Barbara

Kindergarten Eching je 1,2 UE / € 5,- (bei Buchung beider Angebote € 4,- pro Person)  
**Anna Mühllechner** Pilatetrainerin 0664 5467907 / office@pilates-port.at  
**Barbara Seer** Zumba Instructor 0676 4570004 / barbara.seer@sbg.at

## TEILNAHMEBEDINGUNGEN:

Anmeldung: Bei der jeweiligen Kursleiterin (begrenzte Teilnehmerzahl).  
**JEDE ANMELDUNG IST VERBINDLICH!**

## Ernährungsmedizinische Beratung & Therapie



Ich freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme!

Tel.: 0670 652 657 4

Mail: [office@ernaehrungsblick.at](mailto:office@ernaehrungsblick.at)

[www.ernaehrungsblick.at](http://www.ernaehrungsblick.at)

Mein Name ist **Christina Schmidbauer**. Ich komme aus St. Georgen und freue mich Sie als Diätologin in meiner Praxis begrüßen zu dürfen.

Ernährung ist zentraler Baustein, wenn es um **Gesundheit** und **Wohlbefinden** geht.

Ich begleite Sie kompetent und mit langjähriger Erfahrung auf dem Weg zu Ihrem persönlichen Ziel.

### Frühlingsangebot

Leberfasten- Spezialprogramm für

- Leber
- Cholesterinspiegel
- Blutdruck
- Blutzucker





## Demenz Service Salzburg



### Menschen mit Demenz

Angehörigenkurs (2 Module)

13.04. & 17.05.2023, 15.00 – 18.00 Uhr

Apotheke Bürmoos, Ignaz-Glaser-Str. 48, 5111 Bürmoos

Anmeldung erforderlich unter Tel. 06274-7333

**Diakoniewerk**

Tel. 05 0766-179000  
demenzservice@oegk.at  
www.gesundheitskasse.at/demenzservice

## Kurs der ÖGK für Angehörige von Menschen mit Demenz (kostenlos)

Dieser Kurs richtet sich an Angehörige von Menschen mit Demenz.

Er besteht aus zwei Modulen à 3 Stunden. Ein einzelnes Modul ist nicht buchbar.

Modul 1: Kommunikation mit Menschen mit Demenz  
Modul 2: Alltag, Entlastung und Selbstfürsorge

Eine Veranstaltung der ÖGK in Kooperation mit dem Diakoniewerk.

**Der Kurs kann nur mit vorheriger Anmeldung besucht werden.**

Anmeldungen unter Apotheke Bürmoos  
Tel.: 06274-7333

Termine: 13.04.2023 (Modul 1) und  
17.05.2023 (Modul 2)

Zeit: 15.00 – 18.00 Uhr

Ort: Apotheke Bürmoos  
Ignaz-Glaser-Strasse 48  
5111 Bürmoos

**BE HUMAN** - Forschungs- und Bildungsverein für ganzheitliche Gesundheitspflege



## DETOX & ORGAN YOGA

Im Frühjahr ruft der Körper nach Entgiftung! Doch nicht nur im Körper, auch im Geist haben sich Schlacken und Gifte angesammelt. **In 8 Abenden machen wir müde, träge, energielose Organe wieder munter & fit ☺\*-963** (Gehirn / Schilddrüse / Herz / Lunge / Leber+Galle / Magen / Darm / Niere+Blase).

Abseits der Yoga-Sequenzen findest Du in diesem Kurs Detox-Praktiken, die Du auch zu Hause anwenden kannst – aus diesen Bereichen: ♥ Reinigung der Augen, ♥ Klären unserer Kommunikation, ♥ tiefe Atmung, ♥ Nähren der Organe, ♥ Verbindung zu anderen stärken & ♥ das Leben vereinfachen. **Alle Einheiten enthalten KLANG-REINIGUNG & PRANAYAMA!**

**KURS 1+2: MO, 17. Apr. 2023, 18h /19.30h**  
**KURS 2+3: DI, ab 11. Apr. 2023, 18h /19.30h**

**Wertschätzungsbeitrag: 85,- EUR / 8 Abende, Ort: 5113 St. Georgen bei Sbg. FOSCHUNGSPROJEKT! – Vereinsmitglieder – Anmeldung: BE HUMAN, Gabriele Mann, 0650-2043272, gabriele.mann@sbg.at**



## Wellness für den Darm!

Mit einer Entgiftung können die Selbstreinigungskräfte des Körpers aktiviert, unterstützt und gefördert werden.

Wenn unser Körper einer zu hohen Schadstoffbelastung ausgesetzt ist, kann er überlasten, und die Organe können ihrer Funktion nicht mehr ausreichend nachkommen.

Es kommt zum Anstieg der Schadstoffe im Körper durch verminderte Ausfuhr. Es wird also Zeit, die Ventile zu öffnen, die Schlacken abzulassen und unseren Körper intensiv zu entgiften, damit er wieder regenerieren kann.

Die Colon-Hydro-Therapie ist wie eine Intensiventgiftung des Dickdarms. Sie entfernt auf wirksame und schonende Weise Schlackenabfälle und Kotreste aus den Falten und den Taschen der Darmwand. Ebenso beseitigt sie Gär- und Fäulnisstoffe sowie Pilzbefall.

Bei der Colon-Hydro-Therapie handelt es sich um eine Weiterentwicklung des klassischen Einlaufs. Dabei wird der Dickdarm mit Wasser in wechselnder Temperatur wiederholt gespült. Die gesamte Behandlung erfolgt schmerzfrei und in einem geschlossenen System, völlig ohne Geruchsbelästigung.

Unterstützen Sie Ihren Körper bei der Entgiftung mit einer Colon-Hydro-Therapie mit diesem Gutschein über -20% auf Ihre erste Behandlung!

Die Behandlungen finden in der Ordination Dr. Pechtl, Siglhausweg 1, 5113 St. Georgen statt.

**Terminvereinbarung: Susanne Pechtl, Tel: 0650-8630662 oder unter info@body-in-harmony.at**

Geschätzte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Liebe Freunde der Trachtenmusikkapelle St. Georgen!

Auf diesem Weg dürfen wir uns nochmals sehr herzlich für die nette Aufnahme beim Neujahrssanblasen 2023 und der wieder großartigen Spendenbereitschaft bedanken.

Mit eurer Hilfe können wir wieder intensiv in die Jugendarbeit, den Ankauf von Noten und Instrumenten und in tolle Projekte investieren.

Im heurigen Jahr stehen neben den zahlreichen Ausrückungen in und außerhalb der Gemeinde (Musikfeste und Landjugendfeste, Floriani, kirchlicher Jahreskreis, etc.) auch zwei Höhepunkte fest, die wir euch kurz vorstellen dürfen.

Die ENSEMBLE-Arbeit wird bei der Musikkapelle seit jeher groß geschrieben. Ob Quartett, Quintett, Tanzmusi oder 5113Brass - das Spielen in kleinen Gruppen fördert und fordert unsere Musikerinnen und Musiker ständig aufs Neue.

Umso mehr freut es uns, dass sich das Ensemble „St. Georgener Musikanten“ nun seit 20 Jahren zu einem namhaften Ensemble der Trachtenmusikkapelle St. Georgen entwickelt hat.

Was 2003 aus der Idee der musikalischen Umrahmung des Sonnwendfeuers der Musikkapelle beim Siglhaus entstanden ist, schreibt nun 20 Jahre später eine Erfolgsgeschichte. Ob im großen Bierzelt vor 2000 Zuhörern, in Messezentren vor tausenden Besuchern aber auch bei kleinen Festen und vor allem bei Hochzeiten - die St. Georgener Musikanten erfreuen sich großer Beliebtheit beim Publikum.

Das nehmen wir zum Anlass, um

diese 20 Jahre gemeinsam mit euch, liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, zu feiern.

Dazu hat unser Kapellmeister Dominik Gruber ein tolles Programm für ein OPEN-AIR-KONZERT zusammengestellt, welches wir bei hoffentlich bestem Wetter zum Besten geben können. Im Anschluss werden die St. Georgener Musikanten mit allen Besucherinnen und Besuchern diesen Festabend mit einem Rückblick auf die letzten 20 Jahre im Turnsaal der Volksschule feiern.

**WIR FREUEN UNS AUF EUER KOMMEN!**

Obmann  
Matthias Hochradl



**TRACHTENMUSIKKAPELLE ST. GEORGEN FEIERT**

**20 JAHRE**

**ST. GEORGENER MUSIKANTEN**

**SAMSTAG, 17. JUNI 2023**

**19.30 Uhr - OPEN-AIR-KONZERT**  
der Trachtenmusikkapelle St. Georgen - Promenade Volksschule Eching  
Traditionelles und Modernes mit Solo-Gesang von Viktoria Scharinger

anschliessend **FESTABEND** Unterhaltung mit den  
**ST. GEORGENER MUSIKANTEN** in der Turnhalle Volksschule





Die St. Georgener Imker und der St. Georgener Obst- und Gartenbauverein laden am

**21. April 2023, um 19 Uhr**  
zum Vortrag

**Naturnahe Gärten als  
Lebensraum für Bienen  
und andere Bestäuber**  
in den Pfarrsaal St. Georgen ein.

**Referent:**  
**Biologe Mag. Dr.**  
**Johannes Neumayer**

Wie wir wissen, ist ein Großteil der heimischen Wild- und Kulturpflanzen abhängig von der Bestäubung

durch Insekten. Wenn auch die Pollen zum Teil durch Wind verbreitet werden kann, so beweisen alte wie neueste Untersuchungen: Insektenblütige Pflanzen, zu denen in Landwirtschaft und Obstbau alle zweiblättrigen Arten gehören, profitieren mehr oder weniger stark von der Bestäubung durch Insekten. Wild und Honigbienen spielen eine wichtige Rolle, aber auch tausende weitere Arten sind daran beteiligt. Die Bestäubung der Frühjahrsblüher (Obst) ist fast zu 100% ihrer Arbeit zu verdanken.

Erstaunlich viele Blütenbesucher wie Bienen, Hummeln, Schmetterlinge und Käfer finden wir in unseren Gärten, Wiesen und Feldern. Für Bienen sowie alle Insekten hat sich an der Befruchtungsbiologie nichts geändert. Das heißt, der bereits vor Jahrzehnten positiv festgestellte Einfluss auf die Frucht- und Samenbildung verschiedenster Kulturen bestätigt sich auch heute noch.

Der durch Bienen bedingte hohe Ernte-Ertrag ist seitens des Landwirtes kein zusätzlicher Mehrauf-

wand erforderlich - von der Ernte einmal abgesehen. Um dieses weiterhin zu gewähren sind wir daher angehalten, in unseren Gärten und Feldern auf den Einsatz von Giften, das heißt, auf Pestizide (Neonicotinoide) aller Arten zu verzichten.

Die toxische Wirkung auf Bienen und andere Bestäuber hat sich in den letzten Jahren mehr als verdoppelt, wie Forschungsergebnisse zeigen. Für alle Schädlinge, die wir in unseren Gärten und Feldern vorfinden, gibt es auch Nützlinge, die man ganz bewusst zur Bekämpfung einsetzen kann.

Dadurch wird der Symbiosekreislauf der Natur nicht unterbrochen. Beratungen darüber werden von geschulten Fachkräften, Firmen und auch per Internet angeboten. Zu bedenken ist auch, dass nicht nur wir, auch unsere Nachkommen vom Ertrag unserer Früchte, Blumen, Gräser und Felder profitieren, sondern auch die immer spärlicher auftretende Vogelwelt.

*Imker St.Georgen  
Obm.P.Philipp*



**WIR SUCHEN FÜR DEN SOMMER**  
**Zwei pädagogische Mitarbeiter:innen für die Ferienbetreuung**  
**MINT-Wochen in Bürmoos und Bergheim**

**Für 1-2 Woche(n):**

- 17. - 21.Juli 2023 (Bürmoos)
- 24. – 28. Juli 2023 (Bergheim)
- Bewerbungen für eine oder beide Wochen möglich
- Sonder(schul)pädagogische Ausbildung/Erfahrung ist gewünscht
- jeweils von 07:30 – 16:00
- ab 18 Jahren
- Pro Betreuer:in: Gruppe von 12 Kindern (8-12 Jahre)
- Bezahlung 500 €/Woche (Netto-Einkommen abhängig von bestehendem Angestelltenverhältnis)

**Deine Aufgaben sind:**

Begrüßung der Kinder in der Früh, Betreuung bis zum Workshopstart um 09:00. Während der MINT-Workshops (09:00-12:00) bist du begleitend mit dabei. Mittag gehst du mit den Kindern essen und am Nachmittag ist Zeit für ein Programm am Spielplatz, in der Turnhalle oder in der Schule. Deine kreative Mitgestaltung des Nachmittagsprogramms ist erwünscht. Abgeholt werden die Kinder um 16:00. Das Nachmittagsprogramm wird in Abstimmung mit euch gestaltet.

**Bewerbungsfrist: 26.05.2023**

**Bei Interesse melde dich per Mail bei:**

Brigitte Schlögl, LEADER Flachgau-Nord,  
E-Mail: [region@flachgau-nord.at](mailto:region@flachgau-nord.at)  
Tel.: +43 677 624 951 96

**USV ST. GEORGEN FUSSBALL 1958**

# GENUG VON STREAMING?

Gestalte persönlich den Fussball von morgen,  
werde **NACHWUCHSTRAINER/IN** !

- \* Du bist eine engagierte fussballbegeisterte Person und möchtest unsere Trainerteams unterstützen?
- \* Du möchtest Kinder aus deiner Gemeinde fördern und ihnen zu gesunder Lebensweise verhelfen?
- \* Du möchtest DEIN Team formen und alle Höhen und Tiefen eines Sportlerlebens spüren?

\* WIR FREUEN UNS AUF DICH \*

**TRAINER/INNEN GESUCHT!**

HERAUSFORDERUNG  
VERANTWORTUNG  
TEAMGEIST  
SPASS

INFORMATIONEN UND TRAININGSZEITEN BEI LUKAS LEITHNER: 0664 1262608

**USV ST. GEORGEN FUSSBALL 1958**

# TRAININGSZEITEN

<b>BAMBINI:</b>	DONNERSTAG	17:00 - 17:45
<b>U7:</b>	DIENSTAG UND DONNERSTAG	17:00 - 18:30
<b>U8:</b>	DIENSTAG UND DONNERSTAG	17:15 - 18:30
<b>U9:</b>	MONTAG UND MITTWOCH	17:00 - 18:30
<b>U11:</b>	DIENSTAG UND DONNERSTAG	17:00 - 18:30
<b>U12:</b>	MONTAG UND MITTWOCH	17:00 - 18:30
<b>U14:</b>	MONTAG UND DONNERSTAG	18:00 - 19:30
	DIENSTAG	17:45 - 19:15 ( IN OSTERMIETHING )
<b>U16:</b>	MONTAG	17:45 - 19:15 ( IN OSTERMIETHING )
	MITTWOCH UND DONNERSTAG	18:30 - 20:00
<b>INKLUSIONSTRAINING:</b>	MONTAG	18:00 - 19:30
<b>KM+RESERVE:</b>	MONTAG, DIENSTAG UND DONNERSTAG:	18:30 - 20:00

*Probetraining jederzeit möglich!*

INFORMATIONEN UND TRAININGSZEITEN BEI LUKAS LEITHNER: 0664 1262608

USV ST. GEORGEN BEI SALZBURG



# PROBE TRAINING

FÜR MÄDCHEN UND JUNGS

JAHRGÄNGE 2017, 2018, 2019, 2020

MIT BEGLEITUNG DER ELTERN

13.04.2023 17:15 - 18:15

SPORTPLATZ USV ST.GEORGEN BEI SALZBURG, SPORTPLATZSTRASSE 12

INFORMATIONEN UND TRAININGSZEITEN BEI LUKAS LEITHNER: 0664 1262608



## AUSSAAT IM FREILAND:

Salate, Mangold, Kohlarten und Kohlrabi, Markerbsen, Rote Beete, Möhren, Pastinaken, Porree, Fenchel, Rettich und Schwarzwurzeln, Kartoffeln, Topinambur, Zwiebeln und Knoblauch, Petersilie, Schnittlauch, Rauke, einjährige Sommerblumen und Gründünger

## GESCHÜTZT/WARM:

Zucchini, Gurken, Kürbis und Melone, Mais, Stangensellerie und Neuseeländer Spinat, mediterrane Kräuter

## ARBEITEN

Beetvorbereitung und Pflanzung, Brennnesseljauche ansetzen, Bewässerung planen u. einrichten  
Junge und empfindliche Pflanzen tagsüber ins Freie stellen zum Abhärten  
Stauden und Kräuterbeete jäten, ausputzen und düngen

## VORBEUGUNG APFELWICKLER:

Im Winter, spätestens bis Ende April, sollen die Baumstämme auf Larven, die in der unteren Borke überwintern, untersucht werden. Diese abkratzen und entsorgen.



## Weitere Infos:

Pflanzentauschmarkt St. Georgen

**ACHTUNG!!! Terminänderung**

Der Pflanzentauschmarkt ist am

**Samstag, den 15. April**

nicht am 14. April.

Wann? ab 13:00 Uhr

Wo? Vorm Turnsaal der VS

Pflanzen können untereinander getauscht werden.

Sollten keine Pflanzen zum Tauschen vorhanden sein, ist auch ein Unkostenbeitrag möglich. Für Kaffee und Kuchen ist gesorgt.

Über ein zahlreiches Kommen freut sich der Obst- und Gartenbauverein St. Georgen.



## Stammtisch an jedem 1. Mittwoch des Monats für jeden Gartenfreund

Johann Hufnagl gibt immer Tipps und Tricks für den Obstbaumschnitt. Gemeinsamer Austausch über Herausforderungen im Obst-, Blumen- und Gemüsegarten.

**Jeder ist herzlich Willkommen!**



## Die fromme Helene

Von Cornelia Willinger

Ein Lustspiel in der 3 Akten

### Der Inhalt des Stücks:

Die Salvenmoser Helene ist immer noch über das Ableben des Pfarrers betrübt und mag gar nicht mehr auf Erden weilen. Jahrzehntlang war sie seine Haushälterin und die Kirche ihr Ein und Alles. Als eines Tages durchsickert, die Kirche stehe zum Verkauf und der berühmte Fernsehkoch Rudi Reiter plane einen Gourmet-Tempel, fürchtet der Wirt Hans Steiger um seine Existenz. Eine wundersame Wandlung des kirchenfeindlichen Wirts nimmt ihren Anfang und die fromme Helene spielt dabei eine ganz besondere Rolle.

### Karten-Reservierung:

Karten-Reservierungen bitte unter  
Tel: 0677/61050085,  
Mo-FR von 16:00 bis 20:00 Uhr

Vorbestellte Karten werden bis  
längstens 15 min. vor Beginn der  
Vorstellung reserviert.

Das Theater Eching eröffnet seine 92. Spielsaison  
beim Wirt z`Eching im Saal Seeleitn



Die Spieler des Theaters Eching

### Spieltermine:

Nachmittagsvorstellung  
Samstag, 01. April 2023, 14 Uhr  
Abend-Premiere  
Samstag, 01. April 2023, 20 Uhr

Ostersonntag, 09. April 2023, 20 Uhr  
Ostermontag, 10. April 2023, 19 Uhr

Samstag, 15. April 2023, 20 Uhr  
Sonntag, 16. April 2023, 19 Uhr

Freitag, 21. April 2023, 20 Uhr  
Samstag, 22. April 2023, 20 Uhr

Wir freuen uns, Sie bei einer unserer Aufführungen beim Wirt z`Eching begrüßen zu dürfen!



**GEM 2GO** Die  
Gemeinde  
Info und  
Service App



**DIE WICHTIGSTEN  
INFOS  
DEINER GEMEINDE**

ALLES IN EINER APP:  
JETZT KOSTENLOS AUF  
**GEM2GO.AT**

Die Wassergenossenschaft St. Georgen b. Sbg. besetzt die Stelle



## WASSERMEISTER (m/w/d)

40 Wochenstunden | Dienstbeginn: ehestmöglich!

### AUFGABEN

- Absolvierung des Kurses „Wasserwart“
- Führen des Betriebs- und Wartungsbuches
- Erhaltung und Betrieb der Wasserversorgungsanlage
- Wartung und Betrieb der maschinellen Anlagenteile
- Wartung der Schutzgebiete (vom Bewuchs freihalten)
- Überprüfung der Quelfassungen
- Bauwerksprüfung (Sichtprüfung, Reinigung, usw.)
- Veranlassung der Wasseruntersuchungen
- Zählertausch
- Hydrantenüberprüfung
- Mithilfe bei der Rohrnetzerweiterung u. div. Baustellen
- Reparatur von Rohrbrüchen
- Unterstützung des Ausschusses bei der strategischen Weiterentwicklung der Genossenschaft

Bei Interesse wenden Sie sich an den Obmann der Wassergenossenschaft:  
Franz Gangl, Tel. 0664-9260888 oder per E-Mail an [f.gangl@gem-georgen.salzburg.at](mailto:f.gangl@gem-georgen.salzburg.at)



ANTHERING • BERGHEIM • BÜRMOOS •  
DORFBEUERN • GÖMING • LAMPRECHTSHAUSEN •  
NUSSDORF • OBERNDORF • ST. GEORGEN

Der Verein LEADER Flachgau-Nord sucht ab 01.07.2023 eine/n

## Assistent\*in der Geschäftsführung

für das LEADER-Management im Ausmaß von 15-20 h/Woche

### Ihre Fähigkeiten:

- Umfassende Kommunikations- und Teamfähigkeit
- Genaues und zuverlässiges Arbeiten mit Zahlen
- Selbstständiges Arbeiten und gute Organisationsfähigkeit
- Interesse am Förderwesen
- EDV-Kenntnisse (MS Office)
- Matura
- Führerschein B von Vorteil

### Ihr Aufgabengebiet:

- Unterstützung im Bereich der Planung, Begleitung, Einreichung und Abrechnung von LEADER-Projekten
- Administration, Büroorganisation und allgemeine Verwaltung, Rechnungswesen, Öffentlichkeitsarbeit, Webadministration, Vor- und Nachbereitung von Sitzungen, etc.
- Mitarbeit bei Veranstaltungsorganisation und deren Durchführung

### Wir bieten:

- Die Möglichkeit in der regionalen Entwicklung des Flachgau-Nord tatkräftig mitzuwirken
- Weiterbildungsmöglichkeiten in den Bereichen: Buchhaltung, Förderwesen und Abrechnungsmodalitäten
- Selbstständiges Arbeiten
- Ein hilfsbereites und freundliches Team

Die Entlohnung orientiert sich am Gehaltsschema des Gemeinde-Vertragsbedienstetengesetzes und beträgt mindestens € 1.350,00 brutto für 20 Stunden Teilzeitbeschäftigung abhängig von Ausbildung und beruflicher Erfahrung. Bürostandort ist die Stadtgemeinde Oberndorf.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bis spätestens 31.05.2023 an: LEADER Flachgau-Nord, z.H. Frau Cathrine Maislinger, MA, Joseph-Mohr-Str. 4a, 5110 Oberndorf b. Sbg.  
E-Mail: [region@flachgau-nord.at](mailto:region@flachgau-nord.at). Bewerbungsgespräche finden in der KW 23 statt – bitte diese Woche vormerken.

## ODD OR NOT

DAS ETWAS ANDERE KARTENSPIEL



Wir sind 12 Schüler\*innen der Handelsakademie Oberndorf.

In einem Wahlfach, das ab der zweiten Klasse belegt werden kann, haben wir unser eigenes Produkt entwickelt und eine eigene Firma gegründet. Mithilfe unserer kreativen Köpfe und unserem Lehrer haben wir ein Kartenspiel mit völlig neuem Konzept entwickelt.

Odd or not – das etwas andere Kartenspiel entstand. Odd or not ist ein Kartenspiel für die ganze Familie und kann auf zwei verschiedene Arten gespielt werden. Bisher konnten wir mit Erfolg einen Prototyp herstellen (siehe Bild oben), die Designs haben wir allein entwickelt und gezeichnet. Teamarbeit ist in diesem Fach sehr gefragt!

Alle 12 Schüler\*innen unseres Unternehmens sind in Abteilungen eingeteilt. Von der Geschäftsführung bis hin zur Produktion ist alles dabei!

Bestellungen nehmen wir über E-Mail oder WhatsApp mit Freude entgegen.

Ihr OON - Team



### Kontaktdaten:

✉: [oon.junior.cc@gmail.com](mailto:oon.junior.cc@gmail.com)

☎: +43 664 4686510

**BHAK Oberndorf,**  
**Watzmannstraße 39**  
**5110 Oberndorf bei Salzburg**



NEUERÖFFNUNG



MOBILE FRISEURMEISTERIN



*Schönheit ist mehr*

Terminvereinbarung  
**+43 664 191 88 33**



**Aushilfskellner\*in**

Wir suchen Aushilfskellner\*innen für unsere Imbissstube. Du willst an einem schulfreien Nachmittag etwas dazu verdienen? Du hast im Zeit von Montag bis Freitag, von 14:00 bis 19:00 oder am Samstagabend Zeit? Du bist gerne unter Menschen? Dann bist du genau richtig bei uns. Das Stundenausmaß kann individuell gestaltet werden. Alles was du für diesen Job wissen und können musst bringen wir dir bei. Unsere Imbissstube ist gut mit der Salzburger Lokalbahn erreichbar. Entlohnung nach KV, bei entsprechender Qualifikation zahlen wir auch gerne mehr.

Stefan Doppler  
 +43 664 188 56 02  
[grillmeister@doppler-bbq.at](mailto:grillmeister@doppler-bbq.at)  
[www.doppler-bbq.at](http://www.doppler-bbq.at)



**WEIDMOOS APOTHEKE**

WIR SUCHEN  
**AB SOFORT**

**EINE/N PKA (M/W/D)**  
**IN VOLL- ODER**  
**TEILZEIT**

FREUNDLICHKEIT  
 KOMPETENZ & ENGAGEMENT  
 SIND UNS SEHR WICHTIG.

SIE HABEN INTERESSE?

WIR FREUEN UNS AUF IHRE  
 BEWERBUNG!

06274 - 20000-13  
[office@weidmoosapotheke.at](mailto:office@weidmoosapotheke.at)



Wir sind ein international führender Hersteller von Systemkomponenten für namhafte, weltweit ansässige Kunden der Hausgeräteindustrie. Unser Unternehmenserfolg basiert auf Innovationsstärke, Produktqualität und Kundenorientierung.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Vollzeit:

- 1 Instandhalter/Maschinenschlosser/  
 Mechatroniker (m/w/d)**  
 für unsere Abteilung Instandhaltung
- 1 Junior-Entwicklungs konstrukteur (m/w/d)**
- 1 Projektleiter Heating (m/w/d)**
- 1 CAD Konstrukteur/Produktentwicklung  
 (m/w/d)**  
 für unsere Abteilung Entwicklung
- 1 Verfahrenstechniker (m/w/d)**  
 für unsere Abteilung Engineering

Ab September 2023 suchen wir:

- 1 Mechatronik-Lehrling (m/w/d)**  
 für unsere Abteilung Instandhaltung

Wir bieten Ihnen attraktive und abwechslungsreiche berufliche Perspektiven, Weiterbildungsmöglichkeiten, Möglichkeit zu Homeoffice, Fahrtkostenzuschuss, Essensmarken und ein tolles Betriebsklima. Die Bezahlung entspricht der jeweiligen Einstufung laut Kollektivvertrag für die Elektro- und Elektronikindustrie mit Bereitschaft zur Überbezahlung je nach Qualifikation und Berufserfahrung.

Wenn Sie Interesse an einer Mitarbeit haben und gerne in einem motivierten Team arbeiten, dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen.

**Bleckmann GmbH & Co. KG**, Personalabteilung,  
 Bürmooser Straße 5, A-5112 Lamprechtshausen  
 Tel: +43(0)6274-4143, e-mail: [jobs.lh@sanhua-aweco.com](mailto:jobs.lh@sanhua-aweco.com)



**STRASSER GMBH & CO. KG**  
**FOODPROCESSING MACHINERY**  
 Gewerbestraße 1  
 Gewerbegebiet Weitwörth  
 5151 Nussdorf am Haunsberg  
 Austria

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen für die Einrichtung von Nahrungsmittelmaschinen und suchen einen

**ELEKTRIKER / MECHATRONIKER**  
 und  
**SCHLOSSER**

für Reparaturarbeiten und Servicearbeiten an unseren Maschinen.

- Sie sind interessiert an Elektrik, Steuerungen und mechanischen Aufbauten.
- Sie haben einige Jahre Berufserfahrung und möchten sich in einem erfolgreichen Unternehmen einbringen.
- Teamfähigkeit, eine engagierte und genaue Arbeitsweise sowie Bereitschaft für teilweisen Außendienst innerhalb von Österreich runden Ihr Profil ab.
- Sehr gute Verdienstmöglichkeit.

Wenn Sie die Chance ergreifen wollen, sich in einem spannenden, technischen Umfeld zu entwickeln, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung unter der **Telefon 0664/13 15 355, Hr. Strasser oder unter Email: [elfriede@strasser.co.at](mailto:elfriede@strasser.co.at)**

ALTERN IN GUTER GESELLSCHAFT

## Strickcafé

für Seniorinnen und Senioren



Mittwoch  
**5. April**  
14.00 Uhr

St. Georgen  
Barrierefreies Wohnen

Keine Anmeldung erforderlich.

Einmal im Monat trifft man sich und verbringt gemeinsam einen lustigen Nachmittag.

Beim Strickcafé treffen sich Seniorinnen und Senioren, um sich auszutauschen, und wer möchte, kann sich auch mit Handarbeit beschäftigen.

Kommen Sie vorbei und verbringen Sie einen geselligen Nachmittag. Bei Kaffee und Kuchen wird geplaudert und gesungen.

Auch Männer sind in der lustigen Runde herzlich willkommen.

Gerne können Sie sich vom Bürgerbus zu diesem Treffen fahren lassen.



gemeindeentwicklung.at | 2023

VORTRAG

## Blackout

Was wir wissen sollten und selber tun könn(t)en



Mittwoch  
**12. April**  
19.30 Uhr

St. Georgen  
Gasthaus Traintinger  
Holzhausen

Eintritt frei

Wolfgang Hartl  
Geschäftsführer Salzburger  
Zivilschutzverband

Was ist ein Blackout überhaupt? Wie groß ist die Wahrscheinlichkeit, dass einer kommt? Wie können wir uns vorbereiten und wie sollen wir uns verhalten?

Diese und andere Fragen werden kompetent und fundiert beantwortet – anschließende Diskussion inklusive. Lassen Sie sich beraten und diskutieren Sie mit!

Gottfried Bosin Bildungswerkleiter  
Bgm. Franz Gangl Vorsitzender

salzburgerbildungswerk.at | 2023

## Kulturzentrum Theater Holzhausen

Ein Dorf spielt Theater - Ein Dorf macht Kultur



## BERNARDA ALBAS HAUS

Ein Stück über Frauen in Spaniens Dörfern von Federico García Lorca; aus dem Spanischen übersetzt von Karina Gómez-Montero

Nach dem Tod ihres Mannes verschließt Bernarda Alba ihr Haus und verordnet ihren fünf Töchtern eine achtjährige Trauerzeit. So will es die Familientradition. Während das Leben draußen vorbeizieht, arbeiten die jungen Frauen an ihrer Aussteuer und verzehren sich nach den abwesenden Männern. Unter den Schwestern bricht daraufhin ein von Neid und Eifersucht geprägter Kampf um den Verlobten der Ältesten aus.

Das Leben ihrer Töchter zerbricht, weil die äußere Fassade wichtiger ist als ein selbstbestimmtes Leben.

### Aufführungen:

Sonntag, 09. April 2023 – 19 Uhr Premiere  
Samstag, 15. April 2023 – 20 Uhr  
Sonntag, 16. April 2023 – 19 Uhr  
Freitag, 21. April 2023 – 20 Uhr  
Sonntag, 23. April 2023 – 19 Uhr  
Freitag, 28. April 2023 – 20 Uhr

**Karten:** 0664 9474582 oder online unter [www.theater-holzhausen.at](http://www.theater-holzhausen.at)

**Regie:** Matthias Hochradl

**Es spielen:** Gisela Absmanner, Patricia Eder, Verena Ehrschwendtner, Nina Ferner, Sabrina Filpo-Weber, Waltraud Hochradl und Silvia Reubel

[www.theater-holzhausen.at](http://www.theater-holzhausen.at)



## Bibliotheks-Café

**Datum: Samstag, 15. April 2023**  
**Uhrzeit: 10.00 – 12.00 Uhr**

*Wir laden euch ganz herzlich auf ein  
gemütliches Frühstück zum Thema „Wandern“  
in die Bibliothek ein!*



**Wir freuen uns auf Euch.**

**ANMELDUNG UNBEDINGT ERFORDERLICH –**  
 bis 8.4.23 entweder direkt bei uns in der Bibliothek,  
 telefonisch unter 06272-2929-88 oder per Mail an  
[bibliothek@gem-georgen.salzburg.at](mailto:bibliothek@gem-georgen.salzburg.at)

**Eintritt frei!**

**Schnalzer-Verein St. Georgen bei Sbg**  
 St. Georgen Lettens-Au-Straße 6 ZVR-Zahl 130863983

Obmann: Matthias Lepperdinger, Tel. 0664/236 44 39  
 Em@il: schnoiza-sg@gmx.at



## EINLADUNG

zur

### 6. JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG

am Sonntag, dem 16. April 2023 um 11:00 Uhr  
 im Vereinsheim, Pladenbachstraße 8

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Protokoll der letzten Jahreshauptversammlung
3. Tätigkeitsbericht
4. Kassabericht
5. Bericht der Kassaprüfer und Entlastung des Vorstandes
6. Neufestsetzung des Mitgliedsbeitrages; Abstimmung
7. Grußworte
8. Allfälliges

*Für das leibliche Wohl ist gesorgt!*

Wir freuen uns auf Euer Kommen!

Obmann

*Matthias Lepperdinger e.h.*



**ELTERN-KIND  
ZENTRUM**  
 St. Georgen/Sbg

## DER WALD im Jahreskreis

Wir erkunden den Wald in der blühendsten Jahreszeit.  
 Die vielseitige Natur wartet geradezu auf kleine Entdecker -  
 spielend und abenteuerlustig wollen wir sie mit allen Sinnen  
 erleben.

**SPIELERISCHE NATURERFAHRUNG  
 FÜR KINDER VON 3 ½ - 5 JAHREN OHNE BEGLEITPERSON**

4x Mittwochs (beim 1. Termin kann bei Bedarf natürlich  
 eine Begleitperson mitkommen),  
 Start: 19. April 2023, 14.30-16.00 Uhr  
 Nähere Details folgen bei Anmeldung.

Leitung: Elisabeth Schaufler  
 Beitrag: € 60,-  
 Anmeldung bei Elisabeth: 0677/64419060

**Bäume sind die schönste Verbindung  
 zwischen Erde und Himmel.**  
 Hermann Lahm



KABARETT

Christoph Lukas Schwaiger, BEd, Lehrer, St. Veit im Pongau

## Talentfrei?!

Ein Beruf(ung)sKABARETT

Kabarettist und Berufsorientierungslehrer Christoph Lukas Schwaiger  
 vermittelt humorvoll tiefere Einblicke in die Begabungen des Lebens.  
 Er entführt das Publikum in seine Welt der Sichtweisen nach den  
 8 Säulen der Freude nach Desmond Tutu und dem Dalai Lama.

**Di, 25. April 2023 | 19.00 Uhr**

Pfarrsaal St. Georgen bei Salzburg  
 Pfarrhofstraße 1



Sa	01.04.	14:00	Die fromme Helene	Theater Eching	Wirt zEching
Sa	01.04.	20:00	Die fromme Helene	Theater Eching	Wirt zEching
Mi	05.04.	14:00	Strickcafe	St. Georgen	Barrierefreies Wohnen
So	09.04.	19:00	Bernarda Albas Haus	Theater Holzhausen	Theater Holzhausen
So	09.04.	20:00	Die fromme Helene	Theater Eching	Wirt zEching
Mo	10.04.	19:00	Die fromme Helene	Theater Eching	Wirt zEching
Di	11.04.	16:00	Blutspenden	Rotes Kreuz	Turnhalle Eching
Mi	12.04.	19:30	Blackout Vortrag	Sbg. Bildungswerk	Seetalwirt
Do	13.04.	15:00	Kommunikation bei Demenz	Workkshop 1	Apotheke Bürmoos
Sa	15.04.	13:00	Pflanzentauschmarkt	OGV St. Georgen	Volksschule Eching
Sa	15.04.	20:00	Bernarda Albas Haus	Theater Holzhausen	Theater Holzhausen
Sa	15.04.	20:00	Die fromme Helene	Theater Eching	Wirt zEching
So	16.04.	11:00	Jahreshauptversammlung	Schnalzerverein	Vereinsheim Pladenbachstraße
So	16.04.	19:00	Bernarda Albas Haus	Theater Holzhausen	Theater Holzhausen
So	16.04.	19:00	Die fromme Helene	Theater Eching	Wirt zEching
Fr	21.04.	19:00	Imkertreffen	Imkerverein St. G.	Pfarrhof St. Georgen
Fr	21.04.	20:00	Bernarda Albas Haus	Theater Holzhausen	Theater Holzhausen
Fr	21.04.	20:00	Die fromme Helene	Theater Eching	Wirt zEching
Sa	22.04.	19:00	Florianifeier	FF St. Georgen	Seetalwirt
Sa	22.04.	20:00	Die fromme Helene	Theater Eching	Wirt zEching
So	23.04.	07:00	Salzburger Landtagswahl	Wahllokale 1-4	Wahlzeit 07-15 Uhr
So	23.04.	19:00	Bernarda Albas Haus	Theater Holzhausen	Theater Holzhausen
Fr	28.04.	20:00	Bernarda Albas Haus	Theater Holzhausen	Theater Holzhausen
Fr	12.05.	19:00	Imkertreffen	Imkerverein St. G.	Bienenhaus St. Georgen
Mi	17.05.	15:00	Kommunikation bei Demenz	Workkshop 2	Apotheke Bürmoos
So	21.05.	20:00	Des Kaisers neue Kleider	Theater Holzhausen	Theater Holzhausen
Sa	27.05.	20:00	Des Kaisers neue Kleider	Theater Holzhausen	Theater Holzhausen
So	28.05.	20:00	Des Kaisers neue Kleider	Theater Holzhausen	Theater Holzhausen
Mo	29.05.	11+15	Des Kaisers neue Kleider	Theater Holzhausen	Theater Holzhausen

## IMPRESSUM:

Verleger und Herausgeber:

Gemeinde St. Georgen bei Salzburg

Gemeindeweg 6 • 5113 St. Georgen bei Salzburg

Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Franz Gangl

Erscheinungsart: monatlich. Mögliche Werbeeinschaltungen sind

kostenlos und unterliegen daher nicht einer Werbeabgabe nach dem

Werbegesetz 2000, BGBl. Nr. 29/2000. Die öffentlichen Beiträge von Vereinen und sonstigen

Institutionen in diesem Mitteilungsblatt geben die Meinung der jeweiligen Autoren wieder –

diese müssen sich nicht mit der Meinung des Herausgebers decken. Für die Herkunft von Beiträgen, Fotos o.ä. in diesen Vereins- bzw.

Institutionsbeiträgen wird seitens der Gemeinde oder des Verantwortlichen nicht gehaftet.

Redaktionsschluss: Jeweils am 19. des Vormonats

So geben Sie Ihre

Veranstaltungen bekannt:

- per E-Mail an [gemeindezeitung@gem-georgen.salzburg.at](mailto:gemeindezeitung@gem-georgen.salzburg.at)

- per Eingabe auf [www.gem-georgen.salzburg.at](http://www.gem-georgen.salzburg.at)